

Dire la date complète

Exercices d'arabe en 4e

Exercices date complète 4e : lire, écrire, dater une lettre

Exercice 1 : lire une date

Traduis chaque date en français.

1. يَوْمُ الْأَحَدِ، الْأَوَّلُ مِنْ فَبْرَايِرَ ٢٠٢٦
2. يَوْمُ الْخَمِيسِ، الرَّابِعُ مِنْ يُونْيُو ٢٠٢٦
3. يَوْمُ الْجُمُعَةِ، التَّاسِعُ مِنْ أُكْتُوبَر ٢٠٢٦
4. يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ، السَّادِسُ مِنْ يَنَايِرَ ٢٠٢٦
5. يَوْمُ السَّبْتِ، الثَّامِنُ مِنْ أَغْسُطُسَ ٢٠٢٦

Exercice 2 : le bon ordinal

Écris en arabe l'ordinal qui convient pour le numéro du jour.

1. le 3 mai :

..... مِنْ مَّايُو

2. le 1er avril :

..... مِنْ أْبْرِيْلَ

3. le 7 juillet :

..... مِنْ يُوْلْيُو

4. le 10 novembre :

..... مِنْ نُوفَمْبَرِ

5. le 2 décembre :

..... مِنْ دِيسَمْبَرِ

Exercice 3 : remettre la date dans l'ordre

Remets les éléments dans l'ordre pour former une date complète, puis traduis-la.

1. مِنْ مَارِسَ / يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ / ٢٠٢٧ / الْأَوَّلُ
2. الْخَامِسُ / ٢٠٢٦ / يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ / مِنْ مَائُو
3. مِنْ سِبْتَمْبَرِ / الْعَاشِرُ / يَوْمُ الْخَمِيسِ / ٢٠٢٦

Exercice 4 : après في, le génitif

Choisis la forme correcte.

عِيدُ مِيلَادِي فِي (الثَّالِثُ / الثَّالِثِ) مِنْ يُولْيُو.
 نَبْدُ الْعُطْلَةِ فِي (السَّابِعِ / السَّابِعَةِ) مِنْ أَبْرِيلِ.
 الْيَوْمُ هُوَ (الأَوَّلُ / الأَوَّلَى) مِنْ دِيسَمْبَرِ.
 نَسَافِرُ فِي التَّاسِعِ مِنْ (أَغْسُطُسُ / أَغْسُطُسِ).

Vocabulaire : الْعُطْلَةُ *al-‘uṭlatu* (les vacances), نَسَافِرُ *nusāfiru* (nous voyageons).

Exercice 5 : quel calendrier ?

Classe ces noms de mois dans deux colonnes : calendrier الْمِيلَادِي ou calendrier الْهَجْرِي.

مُحَرَّمٌ - يَنَائِرُ - رَمَضَانُ - أَكْتُوبَرُ - صَفَرٌ - مَارِسُ - شَوَّالٌ - دِيسَمْبَرُ

Exercice 6 : l'agenda de Yanis

Observe l'agenda, puis écris en arabe la date complète de chaque événement (jour de la semaine, ordinal, mois, année).

Agenda de Yanis : mars 2027

lun. 1	mar. 2  anniversaire	mer. 3	jeu. 4	ven. 5  match
sam. 6	dim. 7  bibliothèque	lun. 8	mar. 9	mer. 10  voyage

Les dix premiers jours de mars 2027.

1. L'anniversaire :
2. Le match :
3. La bibliothèque :
4. Le voyage :

Exercice 7 : questions et réponses

Associe chaque question à sa réponse.

1. مَا تَارِيخُ الْيَوْمِ؟
2. مَتَى عِيدُ مِيلَادِكَ؟
3. فِي أَيِّ شَهْرٍ تَبْدَأُ الْمَدْرَسَةُ؟
4. مَا الْيَوْمُ؟

a. الْيَوْمُ هُوَ الرَّابِعُ مِنْ نَوْفَمْبَرِ ٢٠٢٦. d. فِي الثَّامِنِ مِنْ فَبْرَايِرَ. c. الْيَوْمُ الْجُمُعَةُ. b. فِي سِبْتَمْبَرِ.

Exercice 8 : traduire en arabe

Traduis en arabe vocalisé (année en chiffres).

1. Quelle est la date d'aujourd'hui ?
2. Aujourd'hui, c'est mardi 6 octobre 2026.
3. Mon anniversaire est le 9 janvier.
4. Le calendrier hégirien est lunaire.
5. Les vacances commencent le 1er juillet.

Exercice 9 : l'en-tête d'une lettre

Écris en arabe l'en-tête de chaque lettre (lieu + date) et la formule d'appel.

1. Lyon, le 3 mai 2026, à ton ami Karim.
2. Marseille, le 15 novembre 2026, à ton amie Salma.
3. Tunis, le 7 février 2027, à ta cousine Ines.

Aide : ^{لِيُون} *liyūn* (Lyon), ^{مَرْسِيْلْيَا} *marsilyā* (Marseille), ^{تُونِسْ} *tūnisu* (Tunis).

Exercice 10 : comprendre une lettre

Lis la lettre d'Amel, puis réponds en français.

تُونِسْ، فِي ٥ أَبْرِيلَ ٢٠٢٦

عَزِيزَتِي لِيَا،

كَيْفَ حَالُكَ؟ أَكْتُبُ لَكَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ يَوْمَ الْأَحَدِ، الْخَامِسِ مِنْ أَبْرِيلَ.

عِيدُ مِيلَادِي فِي الْعَاشِرِ مِنْ مَآيُو، وَسَأَحْتَفِلُ بِهِ مَعَ أُسْرَتِي.

وَفِي الْأَوَّلِ مِنْ يُولْيُو، نُسَافِرُ إِلَى فَرَنْسَا!

فِي تُونِسَ نَسْتَعْمِلُ التَّقْوِيمَ الْمِيلَادِيَّ، وَنَعْرِفُ أَيْضًا التَّقْوِيمَ الْهَجْرِيَّ.

إِلَى اللَّقَاءِ، صَدِيقَتُكَ أَمَلُ

Vocabulaire : ^{سَأَحْتَفِلُ} *sa'aḥtafilu* (je fêterai), ^{أُسْرَةٌ} *usratun* (famille), ^{نَسْتَعْمِلُ} *nasta'milu* (nous utilisons).

1. D'où et quand Amel écrit-elle ?
2. Quel jour de la semaine est-ce ?
3. Quelle est la date de son anniversaire ? Avec qui le fêtera-t-elle ?
4. Que se passera-t-il le 1er juillet ?
5. Quels calendriers connaît-on en Tunisie, d'après Amel ?

Exercice 11 : à toi d'écrire

Réponds à Amel : écris l'en-tête de ta lettre (ta ville et la date d'aujourd'hui), la formule d'appel, puis trois phrases : la date de ton anniversaire, la date du début de tes prochaines vacances et un jour que tu aimes dans l'année.